

► **Voor in het grensgebied is behoefte aan mensen die Duitsers begrijpen**

Duits leer je niet meer van Derrick

Ooit leerden we door de televisie spelenderwijs de Duitse taal. Nu is actie geboden om het belang van onze oosterburen tot ons door te laten dringen.

Paul Sars

'De Provincie Gelderland faciliteert onderwijs in de Duitse taal en cultuur voor Nederlanders die in de grensregio willen werken'. Hoewel onderwijs geen kerntaak van de provincie is, stemden de statenleden en overige aanwezigen bij een debat vorige week massaal vóór deze stelling.

Een goed bericht, want het is slecht gesteld met Duits in Nederland, terwijl juist in het grensgebied behoefte is aan mensen die Duitsers begrijpen. Het tekort aan geschoolde arbeidskrachten loopt in Duitsland schrikbarend snel op. Voor mbo'ers die doorgaans in de eigen regio blijven, is dat een kans om goed betaald werk te vinden op een steenworp afstand. Ook aan Gelderse kant is er behoefte aan 'Duits'. Zo geeft de praktijkschool Winterswijk aan leerlingen die in de horeca willen werken extra Duitse les, uit eigen zak. Immers, Duits toerisme is in Gelderland een grote bron van inkomsten.

Belang

Dat het belang van Duits pas zo laat tot ons doordringt, heeft te maken met het feit dat oudere generaties op een ontspannen manier en bovendien gratis Duits hebben geleerd. In de tijd van de antenne op het dak keken grensbewoners nog naar *Die Sendung mit der Maus*. Duits drong vanzelf tot je oren door en de bijbehorende grammatica kreeg je op



◀ **Horst Tappert** in de rol van **Oberinspektor Derrick**. Veel Nederlanders raakten bekend met de Duitse taal door dergelijke series.

FOTO ANP

school. Commissaris van de Koning Clemens Cornielje kon nog met twee jaar Duits toe, omdat hij vanuit Lobith op weg naar school voldoende taal meekreeg om de kiem van zijn uitstekende Duits voorgoed te planten. Je leerde Duits zoals je leerde fietsen of schaatsen.

Maar Nederland is veranderd. Met de komst van de kabel namen Amerikaanse zenders onze oren over. Onze oriëntatie werd Angelsaksisch en zelfs *Derrick* is van het

► **Met de komst van de kabel namen Amerikaanse zenders onze oren over**

scherm verdwenen. We moeten er nu dus voor betalen om onze kinderen Duits te leren.

Daarbij toont zich een opmerkelijk cultuurverschil. Wat voor Duitsers een investering in de toekomst van de samenleving is ('Bildung' door talen te leren), beschouwen onze beleidsmakers als een 'kostenpost onderwijs'. Zo vindt Paul Schnabel als voorzitter van het Onderwijsplatform 2032 dat Duits als verplicht vak kan worden geschrapt, omdat een concentratie op Engels efficiënter en goedkoper is. Hij vergeet dan dat Duitsland niet alleen onze grootste handelspartner is, maar ook dat wij voor Duitsland tot de top drie belangrijkste handelspartners behoren. Juist dat laatste is van belang, omdat het betekent dat het machtigste land van Europa zich in alle opzichten iets gelezen moet

laten liggen aan 'die Maus' Nederland.

In de grensgebieden heeft men dat al langer begrepen. De regeringspartijen van het aangrenzende bondsland Noordrijn-Westfalen (17 miljoen inwoners), hebben op 7 november een voorstel ingediend, dat als 'investeringsplan Nederland' te lezen is: de invoering van een 'Dag van de Nederlandse taal'; de erkenning van diploma's; de bevordering van de komst van stagiaires en werknemers; de ontwikkeling van gezamenlijk onderwijs.

Zo lang onze kersverse onderwijsminister Ingrid van Engelshoven (oud-studente van de Radboud Universiteit) het niet doet, moet de provincie Gelderland deze uitgestoken hand aannemen en zelf actie blijven ondernemen. Eerder subsidieerde de provincie

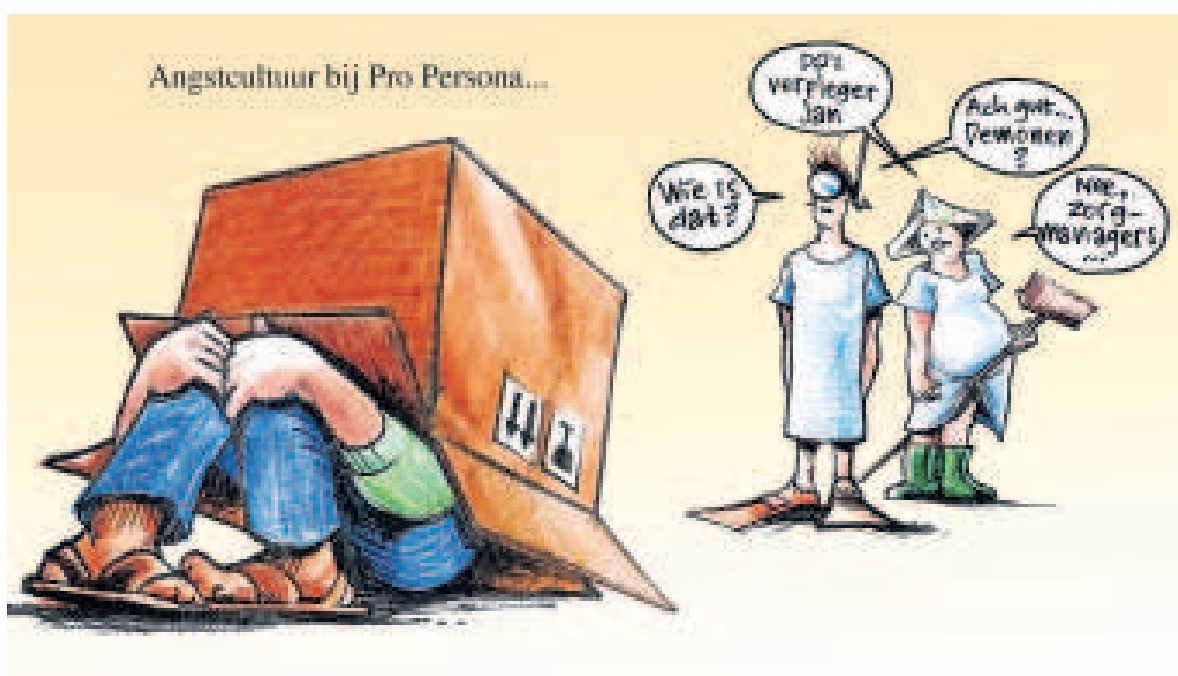
bijvoorbeeld 'de lerende Euregio' voor roc-opleidingen. En afgelopen week startte het project 'Nachbarsprache & buurcultuur', waarbij meer dan 5.000 Duitse en Nederlandse middelbare scholieren in de Euregio Rijn-Waal samen elkaars taal en cultuur leren kennen. Het project werd geopend door de Duitse ambassadeur Dirk Brengelmann, die een pleidooi hield voor het leren van elkaars taal en cultuur als uitdrukking van een levendig Europa. Dezer dagen brengt hij zijn eerste bezoek aan onze nieuwe minister van onderwijs...

De Duitse les voor onze provincie is dus: 'Unsere Agenda dürfte somit bekannt sein'.

■ Paul Sars is hoogleraar Duitse taal en cultuur aan de Radboud Universiteit.

Jeukeningen

Korneel Jeuken



@REDACTIE

Dokkum

Beste Nynke de Jong, Volgens mij ben je in jouw column iets vergeten. Ook de kinderen in Dokkum hebben een grondrecht op een ongestoord kinderfeest. Dat hebben deze randstedelijke demonstranten nog steeds niet in de gaten. Zij kunnen prima in Amsterdam of Rotterdam demonstreren en Dokkum rustig feest laten vieren.

Machiel Vroegindewey

Dokkum (2)

Ach, Nynke de Jong probeert nog maar eens 'nuance' aan te brengen in de pietendiscussie!

Wat ze even 'vergeet' in haar 'nuancering' is dat minstens 80 procent van de Nederlanders geen roetveeg- of kleurpieten wil.

Feiten zijn blijkbaar niet zo belangrijk.

B. Kuper, Aerd

Hoofddoek

Een mogelijke oplossing die uniform en neutraliteit niet in de weg zit: hoofddoek in uniformkleuren en met het politielogo erop gedrukt of een insigne erop bevestigd.

Dit zou dan ook van toepassing kunnen zijn voor andere geüniformeerde organisaties in Nederland.

George Heerkens, Wijchen